



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



ESTRATEGIA DE INTERACCIÓN CON LOS PUEBLOS INDÍGENAS

USAID/Guatemala

En el mundo globalizado de hoy, garantizar los derechos de los pueblos indígenas es responsabilidad de todos. El respeto por sus derechos no es sólo necesario para su supervivencia como culturas distintas, sino también para ayudar a asegurar el bienestar de todo el planeta. Ya sea que hablemos de protección de la biodiversidad, cambio climático o desarrollo sostenible, los pueblos indígenas tienen mucho que ofrecer. Su conocimiento ancestral, desarrollado durante milenios, ha sido vital para preservar lo que queda de los ecosistemas amenazados del mundo y pueden jugar un papel clave en brindar soluciones a los retos que la humanidad enfrenta actualmente.

Senator Patrick Leahy, 2014

PROPÓSITO

La Estrategia de Interacción con los Pueblos Indígenas¹ está diseñada para alinearse con la estrategia de la misión para I. Fortalecer y crear alianzas entre entidades indígenas y el gobierno de Guatemala, sector privado, organizaciones no gubernamentales y otros grupos dentro de la sociedad civil; 2. Incrementar la conciencia, el conocimiento y reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas, su cultura, historia y sistema de conocimiento; y 3. Incrementar la participación de mujeres y hombres indígenas en las intervenciones de desarrollo (USAID, socios implementadores y otros). Esta Estrategia complementa el portafolio de actividades de USAID, la cual trabaja para incrementar la autosuficiencia de los pueblos indígenas a través de la inclusión en los sistemas sociales, económicos, y políticos de Guatemala.

VISIÓN DE ÉXITO

A través de un proceso de interacción estratégica con actores clave en Guatemala, USAID demostrará los beneficios sociales, políticos, económicos y culturales provenientes de la inclusión de los pueblos indígenas en fortalecer y acelerar el desarrollo inclusivo en Guatemala. Este cambio se obtendrá mediante la interacción sistemática con un amplio segmento de actores clave, comenzando por USAID y otras agencias del Gobierno de Estados Unidos en Guatemala, con la intención de influenciar a otros donantes, el gobierno guatemalteco, el sector privado guatemalteco y organizaciones no gubernamentales. Incrementar la participación de los pueblos indígenas en procesos de toma de

¹USAID considera a los Pueblos indígenas como grupos sociales y culturales distintos que, con ciertas variantes, poseen las siguientes características:

- a) Auto-identificación como grupo social y cultural distinto y reconocimiento de dicha identidad por otros;
- b) Continuidad histórica con sociedades pre-coloniales o existentes antes de la llegada de otras sociedades;
- c) Relación colectiva a los territorios y recursos naturales;
- d) Sistemas sociales, económicos y políticos diferentes al resto de la sociedad;
- e) Idiomas distintos;
- f) Normalmente no forman parte de la sociedad dominante; y/o
- g) Deciden mantener y reproducir sus ambientes y sistemas ancestrales, sus pueblos y comunidades distintivos;
- h) Movimientos sociales indígenas que promueven valores positivos asociados con la identidad y derechos indígenas.

decisiones tendrá como consecuencia el incremento de sus oportunidades económicas y el reconocimiento de sus derechos sociales, políticos y económicos.

El primer paso es fortalecer la interacción entre las comunidades y líderes indígenas y el personal de USAID y sus socios implementadores (de forma directa y a través del portafolio de actividades). USAID liderará con el ejemplo y alentará a otros donantes, al sector privado y al Gobierno de Guatemala (GdG) a tomar acciones similares para su interacción sustantiva con las comunidades indígenas de Guatemala. Esta estrategia tiene tres componentes: enfoque en fortalecer los conocimientos del personal de USAID en asuntos indígenas, historia y cultura; fortalecer la calidad de las interacciones con pueblos indígenas en el desarrollo de programas de USAID; y por último, promover las alianzas con las entidades indígenas. Con énfasis en estas tres áreas, USAID espera alcanzar más resultados de desarrollo sostenible en Guatemala y al mismo tiempo ofrecer un modelo de interacción que puede ser utilizado en todo el país.

TEORÍA DE CAMBIO

CONTEXTO

Retos del desarrollo

Guatemala enfrenta numerosos retos, como altos niveles de pobreza, desigualdad extrema, crecientes amenazas de inseguridad ciudadana a causa del crimen organizado, baja calidad y acceso a servicios de educación, la sexta tasa más alta de desnutrición crónica en el mundo, y una alta tasa de mortalidad materno-infantil por causas prevenibles. Estos problemas son más predominantes e impactantes en las comunidades indígenas que en el resto de la población. El mapa de población indígena de Guatemala se superpone estrechamente con las tasas más altas de pobreza, analfabetismo, mortalidad materno-infantil y desnutrición crónica en niños menores de cinco años, demostrando cómo la exclusión histórica y sistemática ha llevado a obtener bajos resultados e indicadores de desarrollo. Estas condiciones humanas persistentes son críticas y han sido el detonante de la migración interna y externa, especialmente hacia los Estados Unidos.

Alineación Estratégica

La comunidad internacional tiene un interés particular en asuntos relacionados con la desigualdad y exclusión de los pueblos indígenas, y está comprometida a trabajar con el pueblo de Guatemala y sus instituciones para fortalecer los derechos indígenas. La Estrategia de Interacción con los Pueblos Indígenas tiene la intención de incrementar la efectividad de las intervenciones o proyectos de desarrollo que buscan abordar las inequidades que enfrentan los indígenas guatemaltecos y al mismo tiempo promover y visibilizar sus aportes y conocimientos a la sociedad guatemalteca. Este acercamiento e interacción debería basarse en marcos legales nacionales e internacionales y alinearse con el principio de “no hacer nada por ellos sin ellos.”

Acuerdos Internacionales

El conflicto armado interno de Guatemala finalizó hace más de veinte años y, aunque Guatemala haya firmado varios acuerdos relacionados con los derechos indígenas, Guatemala continúa sufriendo los efectos de una historia dividida. El racismo institucional y la exclusión sistemática de personas indígenas han creado una división social en el país: un segmento de la sociedad donde ladinos/mestizos² tienen mayor acceso a espacios de toma de decisiones y a oportunidades, mientras que los pueblos indígenas sufren los efectos de las condiciones desiguales y la violación a sus derechos humanos. Estudios recientes indican que, de los 12 acuerdos que constituyen los Acuerdos de Paz firmados en 1996, los dos en los que menos avances ha habido son los relacionados específicamente con asuntos relativos a pueblos indígenas: 1. Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas y 2. Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria.

Género

Las mujeres indígenas son las que mayormente enfrentan las distintas formas de discriminación. Los indicadores sociales y económicos para las mujeres indígenas muestran las peores realidades del país. La sociedad guatemalteca es patriarcal, está dominada por hombres y se caracteriza por la exclusión histórica de la población indígena en general y la de las mujeres en particular. Las brechas por diferencias de género se encuentran en todos los sectores y espacios, las cuales presentan mayores impactos en espacios de toma de decisiones en el ámbito del hogar y comunitario; en la participación de liderazgos sociales y políticos; acceso a bienes y recursos y la distribución del uso de tiempo entre el trabajo doméstico y reproductivo. Los roles tradicionales de género se mantienen porque las mujeres siguen siendo responsables del trabajo doméstico y del cuidado familiar mientras que los hombres generan ingresos y administran los recursos de la casa. Esta división del trabajo es particularmente notable y rígida en las comunidades rurales e indígenas. Limitar las oportunidades para las mujeres en esta estructura social impide alcanzar los resultados esperados de desarrollo porque significativamente restringe las actividades de la mitad de la población.

PUNTOS CLAVE DE ENCUENTRO

Espacios Claves

Los pueblos indígenas han hecho aportes importantes al desarrollo del país, entre los que se incluyen el aporte por el turismo (muchas comunidades son foco del turismo nacional e internacional); los servicios prestados por las comadronas y centros de sanación a las madres, bebés y comunidad en general; prestación de diferentes servicios de justicia a nivel comunitario, municipal o departamental en temas de resolución o transformación de conflictos; protección de recursos naturales y tierras comunales, específicamente reservas naturales; y, el aporte de sus conocimientos y experiencias para la agricultura y seguridad alimentaria en temas como conservación de fuentes de agua y semillas. Partir de estos aportes y las experiencias de los pueblos indígenas, fortalecerá los resultados del desarrollo en Guatemala.

Oportunidades de Intercambio

Los pueblos indígenas guatemaltecos tienen una rica historia y cultura y un profundo conocimiento de su país. Empoderar y fortalecer las instituciones indígenas y celebrar y reconocer sus derechos, historia, cultura, conocimiento y herencia idiomática son clave para avanzar en el desarrollo de Guatemala.

² Concepto que se usa en Guatemala para referirse a mestizos o descendientes directos o indirectos de españoles.

Guatemala es un país diverso con numerosas oportunidades para trabajar con una variedad de actores interesados, líderes e instituciones indígenas en materias como justicia, medicina, agricultura, prácticas ambientales, etc. Muchas de estas instituciones poseen experiencias organizacionales excepcionales. Los líderes indígenas son partícipes de diferentes idiomas, historias y culturas. El conocimiento indígena varía entre personas de diferentes géneros, edades y etnias. La interacción con las poblaciones indígenas debe fortalecerse para que Guatemala logre su pleno potencial nacional y auto-sostenibilidad.

RESULTADOS

El objetivo de USAID es salir de la relación tradicional donante-beneficiario a una interacción auténtica que permita diseñar actividades de forma colaborativa, compartir riesgos y juntos enmarcar las actividades que respondan a las prioridades locales y ejecutarlas a través de mecanismos locales. Este modelo de interacción permitirá que los programas logren impactos mayores y sostenibles. A través de este modelo de interacción, USAID pretende contribuir a que Guatemala se apropie de su propio desarrollo. Esta estrategia y las acciones asociadas están alineadas con el objetivo de las políticas de desarrollo inclusivo de USAID para “mejorar el impacto y la sostenibilidad de los programas, asegurando que el personal de USAID y los socios implementadores respeten los derechos de los pueblos indígenas e interactúen con las personas indígenas como auténticos socios en los procesos de desarrollo.” La implementación de esta Estrategia debe dar como resultado un mayor reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas mientras juegan un rol más prominente en abordar los retos de desarrollo que enfrentan sus comunidades.

SUPUESTOS

Para una exitosa implementación de la presente Estrategia, tienen que darse las siguientes condiciones:

1. Compromiso constante a la implementación de la Estrategia, de parte del liderazgo de USAID/Guatemala,
2. Alineación con las estrategias futuras de USAID/Guatemala; y
3. Participación de otras agencias del gobierno de Estados Unidos de América, donantes y otros socios.

INTERVENCIONES

La implementación de esta Estrategia se enfocará en las brechas de desarrollo y de género a través de afianzar la interacción con los pueblos indígenas y establecer nuevas alianzas para fortalecer la auto-sostenibilidad de Guatemala. USAID debe desarrollar procesos de interacción continua con hombres, mujeres, jóvenes, ancianos, líderes y lideresas indígenas por medio de sus propias instituciones u organizaciones y mecanismos de comunicación. El proceso de identificación, análisis de desarrollo incluyente y la interacción guiarán el proceso a la creación de nuevas alianzas que permitan abordar los retos del desarrollo en Guatemala. La ejecución exitosa de esta Estrategia será clave para fortalecer la participación de los pueblos indígenas en el sistema social, económico y político de Guatemala.

PRINCIPIOS QUE GUÍAN LA IMPLEMENTACIÓN

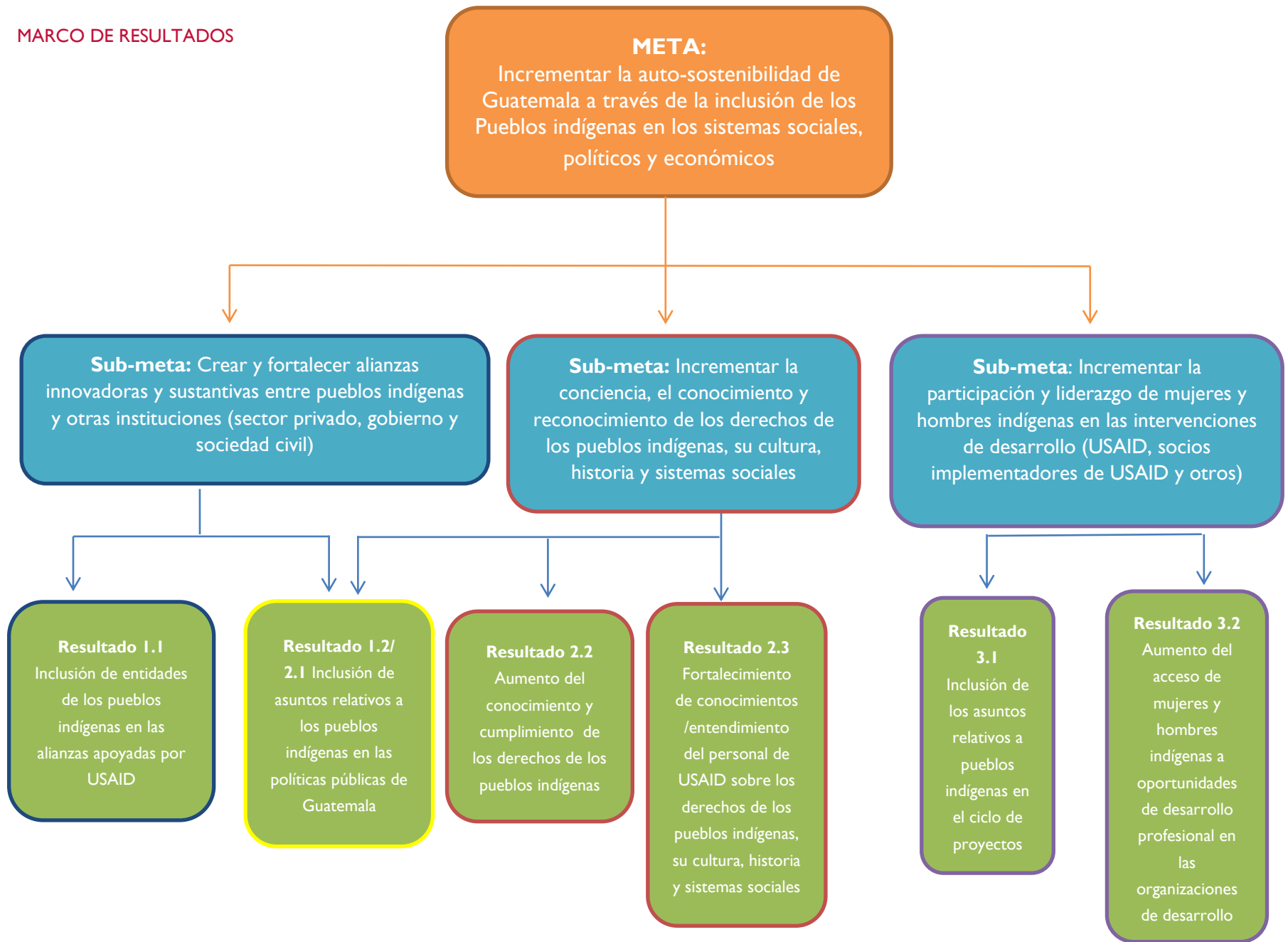
Los siguientes principios guiarán la implementación de la Estrategia. Los mismos asegurarán su efectividad para obtener resultados sostenibles de los programas, actividades y proyectos de USAID.

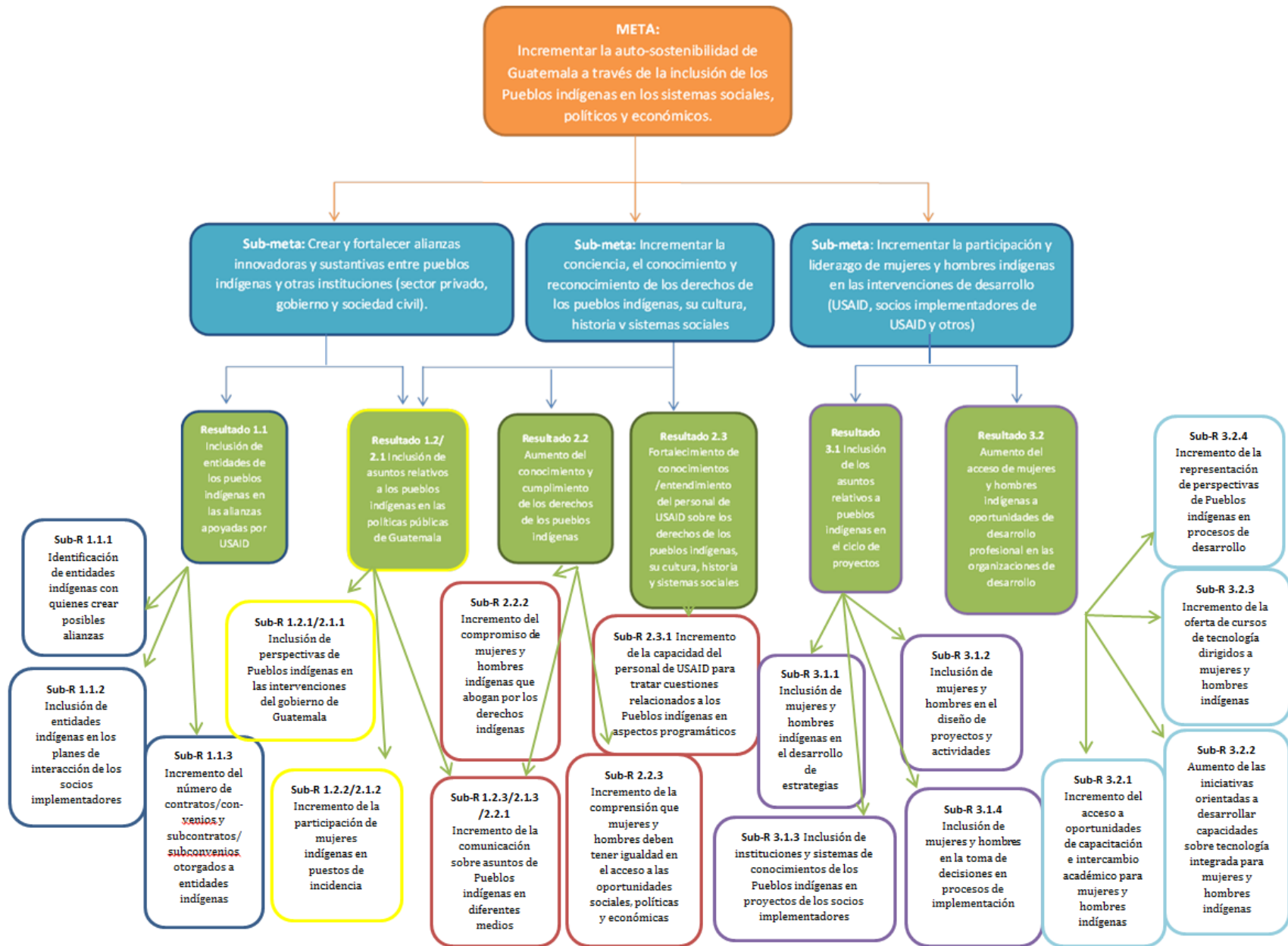
Los principios, adaptados de Naciones Unidas³, son:

1. Reconocimiento de la historia, patrimonio cultural, e identidad indígena, como bienes;
2. Énfasis en compartir la toma de decisiones con responsabilidad;
3. Énfasis en desarrollo sostenible basado en prioridades comunitarias;
4. Utilización justa y reconocimiento de las tierras, territorios y recursos indígenas;
5. Comprensión de los sistemas de conocimientos de pueblos indígenas;
6. Abordaje de las cuestiones ambientales y de cambio climático;
7. Acceso a los mercados laborales;
8. Promoción de procesos de empoderamiento; y
9. Promoción de la igualdad de género.

El trabajar con diversos actores locales como socios en el desarrollo, generará conocimientos y alianzas fundamentales para construir comunidades e instituciones estables. Este modelo de interacción es fundamental para abordar los retos más apremiantes de forma sostenible.

³ United Nations, *United Nations Indigenous Peoples' Partnership Strategic Framework 2011-2015* (Geneva, International Labor Organization, 2011), 4.





ANNEX I: RESULTS AND ILLUSTRATIVE INDICATORS

META: INCREMENTAR LA AUTO-SOSTENIBILIDAD DE GUATEMALA A TRAVÉS DE LA INCLUSIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN LOS SISTEMAS SOCIALES, POLÍTICOS Y ECONÓMICOS

Sub-meta 1: Crear y fortalecer alianzas innovadoras y sustantivas entre pueblos indígenas y otras instituciones (sector privado, gobierno y sociedad civil)

Resultado 1.1: Inclusión de entidades⁴ de los pueblos indígenas en las alianzas apoyadas por USAID

- Resultado Intermedio 1.1.1: Identificación de entidades indígenas con quienes crear posibles alianzas
- Resultado Intermedio 1.1.2: Inclusión de entidades indígenas en los planes de interacción de los socios implementadores
- Resultado Intermedio 1.1.3: Incremento del número de contratos/convenios y subcontratos/subconvenios otorgados a entidades indígenas

Indicadores:

- Número de declaraciones anuales de programas (APS) otorgados a entidades indígenas
- Número de contratos y subcontratos (no APS) a entidades indígenas
- Número de planes de alianzas que incluye entidades indígenas

Resultado 1.2: Inclusión de asuntos relativos a los pueblos indígenas en el desarrollo de políticas públicas en Guatemala.

- Resultado Intermedio 1.2.1: Inclusión de perspectivas de pueblos indígenas en las intervenciones del gobierno de Guatemala
- Resultado Intermedio 1.2.2: Incremento de la participación de mujeres indígenas en puestos de incidencia
- Resultado Intermedio 1.2.3: Incremento de la comunicación sobre asuntos de pueblos indígenas en diferentes medios

Indicadores:

⁴ Las entidades indígenas se definen como entidades que son activas en las comunidades indígenas y que comprenden asuntos relativos a las mismas, tales como los sistemas de conocimientos, historia y cultura indígena.

- Número de iniciativas lideradas por organizaciones indígenas que abogan por los derechos indígenas
- Número de discusiones facilitadas para incrementar la comprensión/concienciación sobre asuntos y derechos de pueblos indígenas
- Número de mujeres indígenas electas a puestos clave.
- Número de iniciativas que promueven el empoderamiento de las mujeres indígenas

Sub-meta 2: Incrementar la conciencia, el conocimiento y reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas, su cultura, historia y sistemas sociales.

Resultado 2.1: Inclusión de asuntos relativos a los pueblos indígenas en las políticas públicas en Guatemala

- Resultado Intermedio 2.1.1: Inclusión de las perspectivas de pueblos indígenas en las intervenciones del gobierno de Guatemala
- Resultado Intermedio 2.1.2: Incremento de la participación de mujeres indígenas en puestos de incidencia
- Resultado Intermedio 2.1.3: Incremento de la comunicación sobre asuntos de pueblos indígenas en diferentes medios

Indicadores:

- Número de iniciativas lideradas por organizaciones indígenas que abogan por los derechos indígenas
- Número de discusiones facilitadas para incrementar la comprensión/concienciación sobre asuntos y derechos de pueblos indígenas
- Número de mujeres indígenas electas a puestos clave
- Número de iniciativas que promueven el empoderamiento de las mujeres indígenas

Resultado 2.2: Aumento del conocimiento y cumplimiento de los derechos de los pueblos indígenas.

- Resultado Intermedio 2.2.1: Incremento de la comunicación sobre asuntos de pueblos indígenas en diferentes medios
- Resultado Intermedio 2.2.2: Incremento del compromiso de mujeres y hombres indígenas que abogan por los derechos indígenas

Resultado Intermedio 2.2.3: Incremento de la comprensión que mujeres y hombres deben tener igualdad en el acceso a las oportunidades sociales, políticas y económicas

Indicadores:

- Número de discusiones facilitadas para incrementar la comprensión/concienciación sobre asuntos y derechos de pueblos indígenas
- Número de participantes que reportan incremento en la comprensión sobre que las mujeres y los hombres deben tener igualdad en el acceso a las oportunidades sociales, políticas y económicas
- Número de campañas de promoción, sensibilización y/o incidencia desarrolladas por organizaciones indígenas

Resultado 2.3: Fortalecimiento de conocimientos /entendimiento del personal de USAID sobre los derechos de los pueblos indígenas, su cultura, historia y sistemas sociales

Resultado Intermedio 2.3.1: Incremento de la capacidad del personal de USAID para tratar cuestiones relacionados a los pueblos indígenas en aspectos programáticos

Indicador:

- Número de eventos organizados en los que se tratan temas sobre los derechos, cultura, historia y sistemas sociales de pueblos indígenas.

Sub-meta 3: Incrementar la participación y liderazgo de mujeres y hombres indígenas en las intervenciones de desarrollo (USAID, socios implementadores de USAID y otros).

Resultado 3.1: Integración de asuntos relacionados a pueblos indígenas en todo el ciclo de programas

Resultado Intermedio 3.1.1: Inclusión de mujeres y hombres indígenas en el desarrollo de estrategias

Resultado Intermedio 3.1.2: Inclusión de mujeres y hombres en el diseño de proyectos y actividades

Resultado Intermedio 3.1.3: Inclusión de instituciones y sistemas de conocimientos de los pueblos indígenas en proyectos de los socios implementadores.

Resultado Intermedio 3.1.4: Inclusión de mujeres y hombres en la toma de decisiones en procesos de implementación

Indicadores:

- Número de reuniones con mujeres y hombres indígenas en el desarrollo de estrategias
- Número de reuniones con mujeres y hombres indígenas en el diseño de proyectos y actividades
- Número de reuniones sobre adaptación de procesos llevadas a cabo con mujeres y hombres indígenas en momentos claves en la implementación
- Número de planes de trabajo de los socios implementadores que incorpora sistemas de conocimientos y sociales de los pueblos indígenas
- Número de actividades que incluye sistemas de conocimientos indígenas
- Inclusión de mujeres y hombres indígenas en planes de monitoreo, evaluación y aprendizaje de los socios implementadores

Resultado 3.2: Aumento del acceso de mujeres y hombres indígenas a oportunidades de desarrollo profesional en las organizaciones de desarrollo

Resultado Intermedio 3.2.1:	Incremento del acceso a oportunidades de capacitación e intercambio académico para mujeres y hombres indígenas
Resultado Intermedio 3.2.2:	Aumento de las iniciativas orientadas a desarrollar capacidades sobre tecnología integrada para mujeres y hombres indígenas
Resultado Intermedio 3.2.3:	Incremento de la oferta de cursos de tecnología dirigidos a mujeres y hombres indígenas
Resultado Intermedio 3.2.4:	Incremento de la representación de perspectivas de pueblos indígenas en procesos de desarrollo

Indicadores:

- Dinero invertido en becas en educación superior para mujeres y hombres indígenas
- Número de iniciativas para mejorar el acceso a oportunidades profesionales para mujeres y hombres indígenas
- Número de iniciativas orientadas a desarrollar capacidades sobre tecnología integrada para mujeres y hombres indígenas
- Número de programas indígenas de desarrollo profesional creados o fortalecidos
- Número de mujeres y hombres indígenas nominados para oportunidades de intercambio y crecimiento académico
- Número de participantes del Programa de Profesionales Indígenas formalmente empleados
- Número de talleres vocacionales ofrecidos a mujeres y hombres indígenas
- Número de cursos de emprendimiento ofrecidos a mujeres y hombres indígenas

ANEXO II: REFERENCIAS ADICIONALES

Referencias USAID/Guatemala

- [USAID Guatemala Audience Research for Development Communication](#)

Referencias de USAID – Interacción con Pueblos Indígenas

- [USAID Policy on Indigenous Peoples' Issues](#)

Referencias de USAID – Desarrollo Inclusivo

- [Promoting Non-discrimination and Inclusive Development \(ADS\) Chapter 200](#)
- [Suggested Approaches for Integrating Inclusive Development Across the Program Cycle and in Mission Operations](#)
- [Inclusive Development Terminology](#)
- [Domains of Inclusive Development Analysis](#)
- [Illustrative Questions by Domain](#)
- [Inclusive Development Analysis Matrix](#)

Referencias de USAID – Temas Adicionales

- [Youth in Development Policy](#)
- [USAID Biodiversity Policy](#)
- [Key Sources for International Gender Data PPL \(2017\)](#)

Referencias de Naciones Unidas

- [UN Indigenous and Tribal Peoples Convention \(1989\)](#)
- [UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples \(2007\)](#)
- [UNDG Guidelines on Indigenous Issues \(2008\)](#)
- [UN-REDD Program Guidelines on Free, Prior and Informed Consent \(2013\)](#)
- [UN Sustainable Development Goals](#)
- [UN Guiding Principles on Business and Human Rights \(2011\)](#)
- [Indigenous Peoples and the UN Human Rights System \(2013\)](#)
- [UN Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples \(2013\)](#)
- [The Imperative of Inclusive Development \(2017\)](#)
- [Acuerdo Sobre Identidad y Derecho de los Pueblos Indígenas \(1995\)](#)